

DEKRET DES LANDESHAUPTMANNES VON SÜDTIROL vom 24. August 1990, Nr. 19

Durchführungsverordnung zu den Artikeln 23, 24 und 27 des Landesgesetzes vom 27. Oktober 1988, Nr. 41, „Umgestaltung der Dienststellen für Umwelt- und Arbeitsschutz“

DER LANDESHAUPTMANN
Hat folgende Rechtsvorschriften zur Kenntnis genommen:

Artikel 22, 23, 24 und 27 des Landesgesetzes vom 27. Oktober 1988, nr. 41: „Umgestaltung der Dienststellen für Umwelt- und Arbeitsschutz“;

Beschluß der Landesregierung Nr. 2955 vom 21. Mai 1990, betreffend die Genehmigung der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 27. Oktober 1988, Nr. 41,

Artikel 54 des vereinheitlichen Textes der Gesetze über das Sonderstatut für Trentino-Südtirol, genehmigt mit D.P.R. vom 31. August 1872, Nr. 670,

Und führt den erwähnten Beschluß durch, indem er,

verfügt:

Einzigster Artikel

Die beiliegende Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 27. Oktober 1988, Nr. 41 „Umgestaltung der Dienststellen für Umwelt- und Arbeitsschutz“ ist erlassen.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Bozen, den 24. August 1990

Der Landeshauptmann
(Durnwalder)

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 24 agosto 1990, n. 19

Regolamento d'esecuzione degli articoli 23, 24 e 27 della legge provinciale 27 ottobre 1988, n. 41: „Riorganizzazione dei servizi di tutela dell'ambiente e del lavoro“

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA
PROVINCIALE

Visti gli articoli 22, 23, 24 e 27 della legge provinciale 27 ottobre 1988, n. 41: „Riorganizzazione dei servizi di tutela dell'ambiente e del lavoro“;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2955 del 21 maggio 1990, concernente l'approvazione del regolamento d'esecuzione della legge provinciale 27 ottobre 1988, n. 41;

visto l'articolo 54 del testo unico delle leggi sullo statuto di autonomia della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

In esecuzione della succitata delibera

decreta:

Articolo unico

È emanato l'allegato regolamento d'esecuzione della legge provinciale 27 ottobre 1988, n. 41: „Riorganizzazione dei servizi di tutela dell'ambiente e del lavoro“,

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Bolzano, 24 agosto 1990

Il Presidente della Giunta provinciale
(Durnwalder)

**Durchführungsverordnung:
„Landesverzeichnis der Sicherheits-
fachkräfte (Fachkräfte für Arbeits-
sicherheit)“**

Artikel 2

*Aufgaben und Befugnisse der Sicherheits-
fachkräfte*

(1) Die Sicherheitsfachkräfte haben die Aufgabe, den Arbeitgeber beim Arbeitsschutz und bei der Unfallverhütung in allen Fragen der Arbeitssicherheit einschließlich der menschengerechten Gestaltung der Arbeit zu unterstützen. Sie haben insbesondere:

a) den Arbeitgeber und die sonst für den Arbeitsschutz und die Unfallverhütung verantwortlichen Personen zu beraten, insbesondere bei:

1) der Planung, Ausführung und Unterhaltung von Betriebsanlagen und von sozialen und sanitären Einrichtungen,

2) der Beschaffung von technischen Arbeitsmitteln und der Einführung von Arbeitsverfahren und Arbeitsstoffen,

3) der Auswahl und Erprobung von Körperschutzmitteln,

4) der Gestaltung der Arbeitsplätze, des Arbeitsablaufs, der Arbeitsumgebung und in sonstigen Fragen der Ergonomie;

b) die Betriebsanlagen und die technischen Arbeitsmittel insbesondere vor der Inbetriebnahme und Arbeitsverfahren insbesondere vor ihrer Einführung sicherheitstechnisch zu überprüfen;

c) die Durchführung des Arbeitsschutzes und der Unfallverhütung zu beobachten und im Zusammenhang damit:

1) die Arbeitsstätten in reglemäßigen Abständen zu begehen und festgestellte Mängel dem Arbeitgeber oder der sonst für den Arbeitsschutz und die Unfallverhütung verantwortlichen Person mitzuteilen, Maßnahmen zur Beseitigung dieser Mängel vorzuschlagen und auf deren Durchführung hinzuwirken,

**Regolamento di esecuzione:
„Elenco provinciale degli esperti della
sicurezza del lavoro“**

Articolo 2

*Attribuzioni degli esperti della sicurezza
del lavoro*

(1) Gli esperti della sicurezza del lavoro hanno il compito di coadiuvare il datore di lavoro nelle problematiche attinenti alla sicurezza del lavoro, compresa la configurazione ergonomica corretta del posto di lavoro. Essi in particolare:

a) consigliano il datore di lavoro e le persone comunque responsabili della tutela del lavoro e della prevenzione degli infortuni:

1) sulla progettazione, esecuzione e manutenzione degli impianti aziendali e delle attrezzature e impianti a destinazione sociale e sanitaria;

2) sull'acquisizione di mezzi tecnici di lavoro e sulla introduzione di procedimenti e di sostanze di lavorazione;

3) sulla scelta e sulla sperimentazione dei mezzi personali di protezione;

4) sulla configurazione di posti e dell'ambiente di lavoro, dello svolgimento del lavoro e su tutte le problematiche dell'ergonomia;

b) controllano dal punto di vista della sicurezza, gli impianti produttivi ed i mezzi tecnici di lavoro, specialmente prima della loro messa in esercizio, nonché i procedimenti produttivi specialmente prima della loro introduzione;

c) vigilano sul rispetto della normativa a tutela del lavoro e della prevenzione degli infortuni, ed in particolare:

1) accedono ai posti di lavoro a intervalli regolari e comunicano al datore di lavoro o alla persona responsabile per la tutela del lavoro e la prevenzione degli infortuni, le deficienze riscontrate, e propongono i provvedimenti per l'eliminazione delle stesse, e agiscono per la realizzazione dei relativi provvedimenti;

2) auf die Benutzung der Körperschutzmittel zu achten,

3) Ursachen von Arbeitsunfällen zu untersuchen, die Untersuchungsergebnisse zu erfassen und auszuwerten und dem Arbeitgeber Maßnahmen zur Verhütung dieser Arbeitsunfälle vorzuschlagen;

d) darauf hinzuwirken, daß sich alle im Betrieb Beschäftigten den Anforderungen des Arbeitsschutzes und der Unfallverhütung entsprechend verhalten, insbesondere sie über die Unfall- und Gesundheitsgefahren, denen sie bei der Arbeit ausgesetzt sind, sowie über die Einrichtungen und Maßnahmen zur Abwendung dieser Gefahren zu belehren;

e) bei der Schulung der Sicherheitsbeauftragten mitzuwirken.

(2) Die der ersten Stufe des Landesverzeichnisses zugehörigen Sicherheitsfachkräfte sind befugt:

a) sämtliche von den Unfallverhütungsvorschriften und sonstigen Sicherheitsvorschriften vorgesehenen Überprüfungen an Maschinen, Anlagen und Geräten durchzuführen; diese Überprüfungen haben volle rechtliche Gültigkeit,

b) Überprüfungen an Maschinen, Anlagen und Geräten laut Artikel 27 des Landesgesetzes vom 27. Oktober 1988, Nr. 41, durchzuführen, sofern die zuständigen Landesämter sie innerhalb der vorgegebenen Frist nicht durchgeführt haben,

c) dem Arbeitgeber bzw. dem gesetzlichen Vertreter des Betriebes bei Einspruch und bei jeder Verhandlung mit den Ämtern und den Aufsichtsbehörden in Sachen Arbeitsschutz beizustehen bzw. ihn zu vertreten,

d) die Aufgaben der Sicherheitsfachkraft in Betrieben jeder Größe und jeder Gefahrenklasse wahrzunehmen.

(3) Die der zweiten Stufe des Landesverzeichnisses zugehörigen Sicherheitsfachkräfte sind befugt:

2) richiamano l'attenzione sull'utilizzazione dei mezzi personali di protezione;

3) studiano le cause degli infortuni sul lavoro, elaborano e quantificano i risultati dello studio, e propongono al datore del lavoro i provvedimenti per la prevenzione di simili infortuni;

d) agiscono affinché tutti i lavoratori dell'azienda si comportino conformemente alle esigenze della tutela del lavoro e della prevenzione degli infortuni, informando in special modo i lavoratori sui rischi di infortunio e per la salute cui essi sono esposti durante il lavoro, e sui mezzi ed i provvedimenti per proteggersi da tali rischi;

e) collaborano nell'istruzione degli incaricati della sicurezza del lavoro.

(2) Gli esperti della sicurezza del lavoro di primo grado sono autorizzati ad:

a) eseguire tutte le verifiche a macchine, impianti e apparecchi previste dalle norme di prevenzione degli infortuni o da altre norme di sicurezza; tali verifiche hanno valore a tutti gli effetti di legge;

b) effettuare le verifiche a macchine, impianti e apparecchi, ai sensi dell'articolo 27 della legge provinciale 27 ottobre 1988, n. 41, qualora gli uffici provinciali competenti non le abbiano già eseguite entro i termini di scadenza;

c) assistere, o per sua delega rappresentare, il datore di lavoro o il legale rappresentante dell'azienda nei riorsi e nelle trattative con gli uffici pubblici e con gli organi di vigilanza in materia di tutela del lavoro;

d) esercitare i compiti di esperto della sicurezza in aziende di ogni grandezza e di ogni classe di pericolo.

(3) Gli esperti della sicurezza del lavoro di secondo grado sono autorizzati ad:

a) die von den Unfallverhütungsvorschriften und sonstigen Sicherheitsvorschriften vorgesehene Überprüfungen an Maschinen, Anlagen und Geräten durchzuführen, welche die Ausbildung der Oberschule voraussetzen; diese Überprüfungen haben volle rechtliche Gültigkeit;

b) Überprüfungen an Maschinen, Anlagen und Geräten laut Artikel 27 des Landesgesetzes vom 27. Oktober 1988, Nr. 41, durchzuführen, sofern die zuständigen Landesämter sie innerhalb der vorgegebenen Frist nicht durchgeführt haben;

c) dem Arbeitgeber bzw. dem gesetzlichen Vertreter des Betriebes bei Einspruch und bei jeder Verhandlung mit den Ämtern und den Aufsichtsbehörden in Sachen Arbeitsschutz beizustehen bzw. ihn zu vertreten;

d) die Aufgaben der Sicherheitsfachkraft in Betrieben jeder Größe, wenn keine besondere Gefährdung vorliegt, bzw. in Betrieben mit einer Belegschaft bis zu 1600 Arbeitnehmern, wenn besondere Gefährdung vorliegt, wahrzunehmen.

(4) Die der dritten Stufe des Landesverzeichnis zugehörigen Sicherheitsfachkräfte sind befugt;

a) die von den Unfallverhütungsvorschriften und sonstigen Sicherheitsvorschriften vorgesehenen Überprüfungen an Maschinen, Anlagen und Geräten durchzuführen, wofür keine Oberschul- bzw. Hochschulbildung vorausgesetzt wird. Diese Überprüfungen haben volle rechtliche Gültigkeit;

b) Überprüfungen an Maschinen, Anlagen und Geräten laut Artikel 27 des Landesgesetzes vom 27. Oktober 1988, Nr. 41, durchzuführen, sofern die zuständigen Landesämter sie innerhalb der vorgegebenen Frist nicht durchgeführt haben;

c) die Aufgaben der Sicherheitsfachkraft in Betrieben jeder Größe ohne besondere Gefährdung bzw. in Betrieben mit einer Belegschaft bis zu 50 Arbeitnehmern, wenn besondere Gefährdungen vorliegen, wahrzunehmen.

a) eseguire le verifiche a macchine, impianti ed apparecchi previste dalle norme di prevenzione degli infortuni od a altre norme di sicurezza, che presuppongono il grado di istruzione secondaria; tali verifiche hanno valore a tutti gli effetti di legge;

b) effettuare le verifiche a macchine, impianti ed apparecchi ai sensi dell'articolo 27 della legge provinciale 27 ottobre 1988, n. 41, qualora gli uffici provinciali competenti non le abbiano già eseguite entro il termine di scadenza;

c) assistere o per sua delega rappresentare, il datore di lavoro, il legale rappresentante dell'azienda nei ricorsi e nelle trattative con gli uffici pubblici e con gli organi di vigilanza in materia di tutela del lavoro;

d) esercitare i compiti di esperto della sicurezza in aziende di ogni grandezza, se non vi sono rischi particolari, oppure in aziende con numero di dipendenti non superiore a 1600 se vi sono rischi specifici.

(4) Gli esperti della sicurezza del lavoro di terzo grado sono autorizzati ad:

a) eseguire le verifiche a macchine, impianti ed apparecchi, previste dalle norme di prevenzione degli infortuni o altre norme di sicurezza, per le quali non è richiesto il grado di istruzione secondaria, né universitario; tali verifiche hanno valore a tutti gli effetti di legge;

b) effettuare le verifiche a macchine, impianti ed apparecchi, ai sensi dell'articolo 27 della legge provinciale 27 ottobre 1988, n. 41, qualora gli uffici provinciali competenti non le abbiano già eseguite entro i termini di scadenza;

c) esercitare il compito di esperto della sicurezza in aziende di ogni grandezza, se non vi sono rischi particolari, in aziende con non più di 50 dipendenti se vi sono rischi specifici.

(4/bis) Weiters können die Sicherheitsfachkräfte die Aufgaben des Leiters oder Bediensteten der Dienststelle für Arbeitsschutz laut Artikel 8 des Legislativdekrets vom 19. September 1994, Nr. 626, in geltender Fassung, wahrnehmen. Dabei haben sie die Pflicht, wenigstens alle fünf Jahre einen Fortbildungskurs zu besuchen. Die Sicherheitsfachkräfte dritter Stufe können nur dann Leiter oder Bedienstete der Dienststelle für Arbeitsschutz sein, wenn sie bei Inkrafttreten dieses Dekrets bereits seit mindestens sechs Monaten als Sicherheitsfachkraft tätig waren. (*)

(5) Die Überprüfungen laut Absätze 2, 3 und 4 müssen gemäß den Verfahren laut Dekret des Ministers für Arbeit und Sozialfürsorge vom 12. September 1959 sowie nach den Anweisungen der zuständigen Landesämter durchgeführt werden. Die Überprüfungsprotokolle müssen den Mustern nach den Anhängen C, D, E, F, G, H und I entsprechen.

(6) Die Sicherheitsfachkräfte können bei der Ausübung ihrer Aufgaben der Aufklärung, Untersuchung, Auswertung und Verwirklichung von Unfallverhütungs- und Arbeitsschutzmaßnahmen die Arbeitnehmer bzw. ihre gewerkschaftlichen Vertretungen zur Rate ziehen, um ihre Äußerungen, Hinweise und Vorschläge einzuholen.

(7) Die Sicherheitsfachkräfte klären die Arbeitnehmer bzw. ihre Betriebsvertretungen auf Anforderung über die Unfallverhütungs- und Arbeitsschutzvorschriften sowie über die einschlägigen technischen Vorschriften mit sicherheitstechnischem Inhalt auf.

(*)
Absatz 4/bis wurde eingefügt durch Art. 1 des D.L.H. vom 23. September 2004, Nr. 33

Stand: April 2005

(4/bis) Gli esperti della sicurezza del lavoro possono altresì svolgere le funzioni di responsabile o addetto al servizio di presentazione e protezione, ai sensi dell'articolo 8 del decreto legislativo 19 settembre 1994, n. 626 e successive modifiche. Devono frequentare corsi di aggiornamento con cadenza almeno quinquennale. Gli esperti della sicurezza del lavoro di terzo grado possono svolgere le funzioni di responsabile o addetto al servizio di prevenzione e protezione soltanto qualora, alla data di entrata in vigore del presente decreto, abbiano svolto l'attività di esperto da almeno sei mesi. (*)

5) Le verifiche di cui ai commi 2, 3, e 4, devono essere effettuate secondo le procedure di cui al Decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale del 12 settembre 1959, nonché secondo le istruzioni tecniche degli uffici provinciali competenti. I verbali di verifica devono essere conformi ai modelli allegati sotto C), D), E), F), G), H) e I) al presente regolamento.

(6) Gli esperti della sicurezza, nell'esercizio del loro compito di promozione, di ricerca, di elaborazione e di attuazione delle misure di prevenzione degli infortuni e di tutela del lavoro, hanno facoltà di consultare i lavoratori, o le loro rappresentanze sindacali, al fine di raccogliervene le osservazioni, le indicazioni e le proposte.

(7) Gli esperti della sicurezza, a richiesta dei lavoratori, o delle loro rappresentanze sindacali o aziendali, forniscono informazioni circa le norme di sicurezza e di tutela del lavoro, nonché circa le norme tecniche specifiche con contenuto di sicurezza.

(*)
Il comma 4/bis è stato inserito dall'art. 1 del D.P.P. del 23 settembre 2004, n. 33

Situazione: Aprile 2005